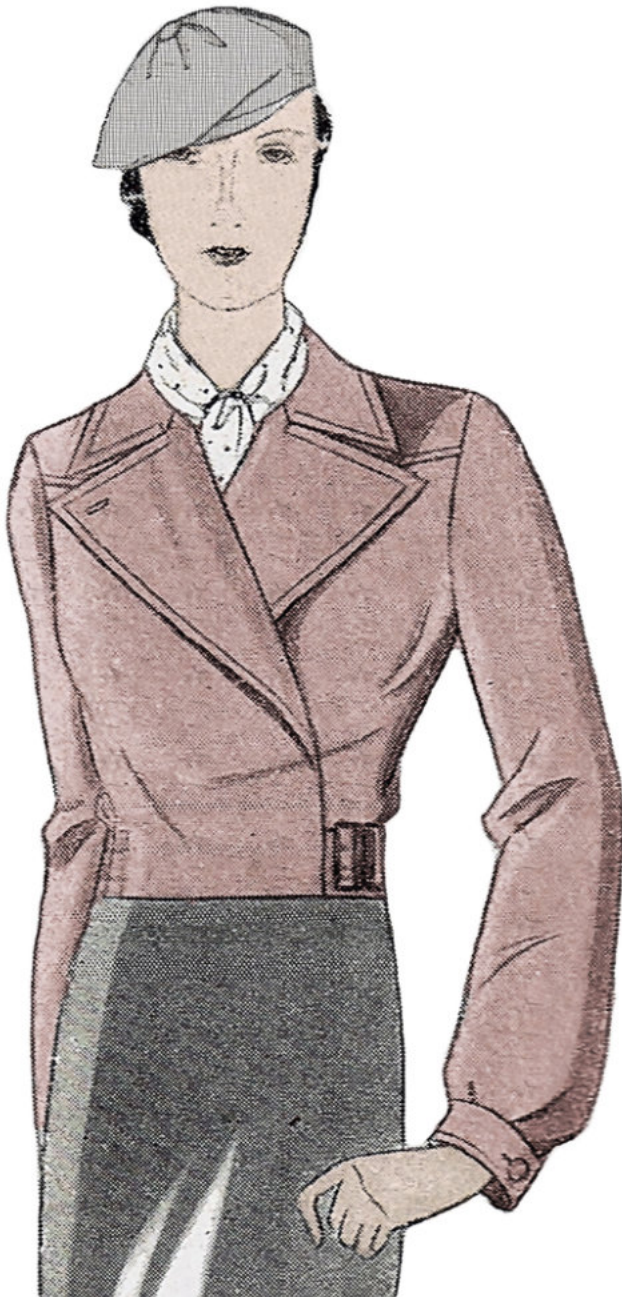


# 1933



Outdoor jacket pattern 73325

This is a short jacket with elasticated sides.

It wraps over in a double-breasted style and fastens with a button on the inside and buckles on the outside. The wide lapels can be folded upwards to fasten the jacket tightly around the neck for warmth — it was originally called a 'Windjacket' (wind jacket) for this very purpose.

The yoke has a double layer of fabric across the front and back shoulders.

The long sleeves are finished with buttoned cuffs. There is an inside pocket on the inside of the front facing.



Back view schematic

**Available in the original size, for these body measurements:**

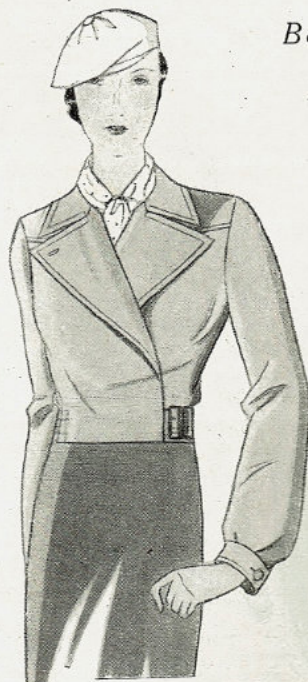
Bust 88 cm (34.6")

Waist 70 cm (27.6")

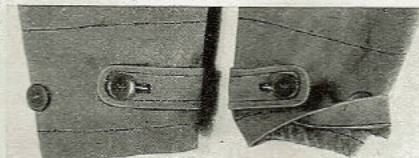
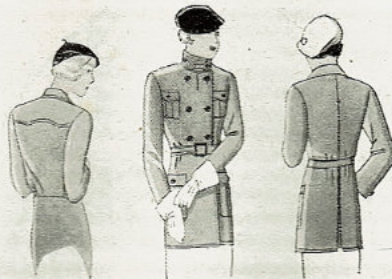
Hip 94 cm (37")

*1.5 cm (5/8")  
seam allowance  
included*

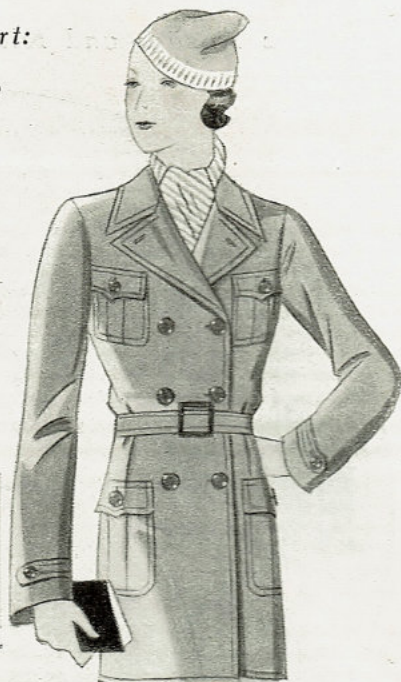
# Original magazine feature from 1933-34



## Bei Regenwetter und zum Sport: Die praktische Windjacke



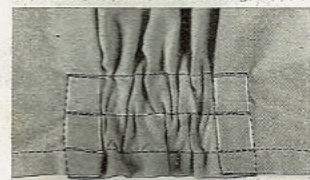
73304e. Den Ärmeln wird als Bindchug innen ein Flanellstreifen eingesteppt, den Gummibandzug einengt.



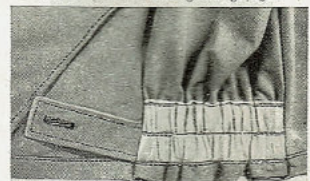
Vobach-Schnitt 73325\*\* (60 Pf.), Größe O oder II. Windjacke in kurzer Form mit seitlichem Gummizug. Schnitt 16 (Figur 108-120), Größe O, auf dem Schnittmusterbogen 38. (Erforderlich für Größe O: etwa 1,75 m Stoff 140 cm breit.)

Vobach-Schnitt 73304\*\* (60 Pf.), Größe II oder IV. Windjacke, offen und geschlossen zu tragen. Schnitt 15 (Figur 94-107), Größe II, a. d. Schnittmusterbogen 38. (Erford. für Größe II: etwa 2,50 m Stoff 140 cm breit, 0,25 m Futterstoff, 0,15 m Flanell, je 80 cm breit.)

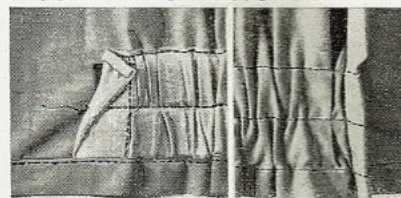
Bei Regenwetter und zum Sport tut eine Windjacke gute Dienste. Sie ist bei starker Bewegung bequemer als ein Mantel und aus dem richtigen Material angefertigt, ein guter Regen- und Windchug. Das richtige Material ist imprägnierter Stoff, und zwar Schilseinen, Gabardine und Kovelin in einer mittleren Farbe. Wir zeigen zwei Formen von Windjacken, eine kurze, 73325, und eine längere, 73304. Die kurze Jacke, deren Kragen man beliebig offen oder geschlossen tragen kann, schließt breit übereinandertretend mit einer Schnalle. Sie ist innen vorn breit gedoppelt und vorn sowie rückwärts noch einmal mit einer Passe gedoppelt.



73325a. Der seitliche Gummizug an der kurzen Windjacke 73325. Die Gummibandenden sind in eine Falte gefaßt.



73325b. Rechtsseitig ist beim Gummibandzug innen ein Kiesel mitbefestigt.

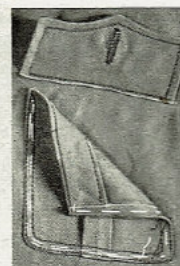


73325c und d. Mit einem Futterstoffstreifen doppelt man die Jacke seitlich für den Gummibandzug, dessen Enden in eine Falte gefaßt werden.

Der Innenbelleidung sind vorn durch Klappen verriegelbare Taschen eingeseht. Die ohne Seitennähte gearbeitete Jacke wird seitlich im unteren Teil durch Gummibandzug eingeeengt (siehe 73325a). Für den doppelten Gummizug stept man Futterstoff in erforderlicher Breite auf, dem Gummiband durchgeleitet wird. Dieses ist angezogen in Längsrichtung festzusteppen (73325c). Dann stept man eine nach rechts gerichtete Falte am Ende so ab, daß Futterstoff und Bandenden verschwinden (73325d), und stept die Falte längs der Quernähte nochmals auf. Um den untertretenden Vorderteil zu halten, wird beim Steppen der rechten vorderen Falte ein mit Knopfloch versehener Kiesel mitgefäßt (73325b), der einem Knopf am linken Vorderrand aufknüpft. — Die längere Jacke, 73304, hat aufgesetzte Brust- und Seitentaschen. Die Innenbelleidung der vorderen Ränder verbreitert sich oben passgenau, auch der mit Mittelfalte versehene Rücken ist oben gedoppelt. Nachdem man Vorderteile und Rücken zur Jacke durch Rappnähte miteinander verbunden hat, näht man auch die Innenbelleidung und Rückenpasse zusammen und bringt diese durch verifizierte Naht am vorderen Rand in die Jacke (73304a). Dem mit einer Einlage zusammengehepften Untertragen wird ein gedoppelter Kiesel angehepft. Dann setzt man den Untertragen verifziert mit dem Kragen zusammen und stept den Rand ab. (73304b). Der Halsrand der Jacke sowie der der vorderen und hinteren Innenbelleidung wird zwischen die Stofflagen des Kragens gefaßt. (Fortsetzung der Beschreibung auf dem Schnittmusterbogen 38 bei Schnitt 15.)

73304b. Dem Untertragen wird vor der Belleidung mit dem Obertragen rechtsseitig ein Kiesel aufgesteppt.

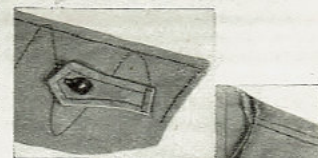
73304a. Innen wird die Windjacke im oberen Teil und an den Vorderrändern gedoppelt.



73304c

73304c. Die für sich fertig gemachten Taschen stept man den Vorderteilen mit doppelter Naht auf.

73304d. Ansicht eines fertigen Vorderteiles.



73304a



73304d

# Original magazine feature from 1933-34

6

75714 75715 75795 73325

75716 75717

75712 75713

Wenn Sie in  
den Wintersport  
reisen —  
wählen Sie hier

Unterschriften auf Seite 7

● Der Vobach-Schnitt ist das Ergebnis bester deutscher Wertarbeit ●

Additional patterns are available on our website: [www.slowmadeingermany.de](http://www.slowmadeingermany.de)



## Introduction and helpful references

The original pattern was published with only a small schematic of the pattern pieces and a brief description. **As written in the sales listing for this design, this is a pattern for an experienced garment maker because it is sold without step-by-step instructions.** I have written notes about the design and suggested sewing references.

The pattern pieces contain all the original notations in both German and English. The match point (MP) numbers on the patterns indicate how the pieces fit together; but they do not necessarily represent a specific construction sequence. While the numbers help you put the pattern pieces in the right places, it is your personal choice which sewing methods to use.

I've also compiled a reference library of vintage sewing books and articles, which are either freely available online or scanned from my own collection. These may be helpful.

LINK: [To Sewing Resources Here!](#) Customers who order printed patterns will receive a PDF version of this guide with active hyperlinks

**In Deutsch: [‘Grundlehre der Schneiderei’ von 1936.](#)**

There are different ways in which this garment could be made and I will enjoy hearing how you decided to make it and if you have any suggestions. I love seeing pictures of finished garments and you are welcome to send me photos (I don't share them with anyone), and you can also tag us on Instagram, [@slowmadeingermany\\_patterns](#).

***You're in charge of making a really unique vintage-inspired garment!***

The solid lines on the pattern pieces represent the original design's outline.  
1.5 cm (5/8") seam allowance has been added to all pattern pieces.  
Please add hem allowances to suit your preferred construction methods.

“Will it fit me?”

*General information for all patterns:* measure the bust/chest, waist and hip widths on the pattern pieces and compare them with those given in the size description, the difference between each of the measurements will help tell you the ‘ease’ given in this design. Compare these with your own measurements and make necessary changes to suit your size and fit preferences; for example, do you like your clothes fitted or looser than the eases given in the pattern?

Check the length-wise body measurements on the pattern pieces too; and note where the gathers, darts and other design lines will be positioned on your body to see if they sit at a flattering position that you like. Importantly, do length-wise changes before width-wise changes on the pattern pieces.

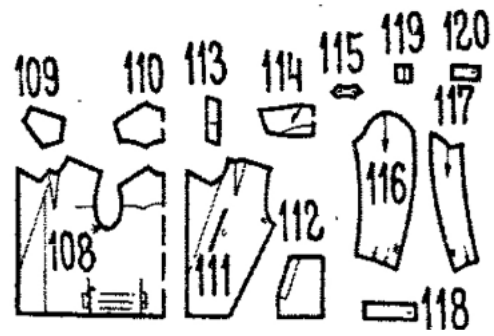
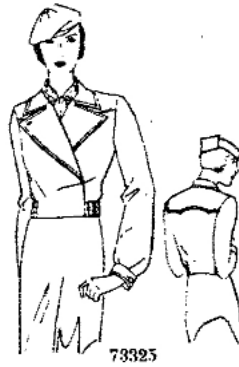
Consider making a test garment from a similar fabric, and get help to fit those difficult seams that you cannot reach or easily see yourself.

## Original outline and description in Deutsch

### 16. Windjade in kurzer Form. 73325. Größe O.

|       |     |                          |
|-------|-----|--------------------------|
| Figur | 108 | Vorderteil und Rücken.   |
| "     | 109 | Borderrandsteil.         |
| "     | 110 | Rückensteil.             |
| "     | 111 | Bordere Innenbekleidung. |
| "     | 112 | Taschenteil zur Innen-   |
| "     | 113 | Reite ) bekleidung.      |
| "     | 114 | Kragen.                  |
| "     | 115 | Kragenteil.              |
| "     | 116 | Oberärmel.               |
| "     | 117 | Unterärmel.              |
| "     | 118 | Manchette.               |
| "     | 119 | Schnallenhalter.         |
| "     | 120 | Innerer Schlußriegel.    |

Vobach-Schnitt 73325\*\* (60 Pf.), Größe O oder II.  
Windjade in kurzer Form mit seitlichem Gummizug.  
(Erforderlich für Größe O: etwa 1,75 m Stoff 140 cm  
breit.) Hierzu Schnitt 16.



## Requirements

The original pattern states:

- 1.75 m of 140 cm wide fabric. Wool, gabardine, tweeds and/or thicker cottons and twill with a special finish (e.g. waterproofing like an oilskin) specifically made for outdoor wear.
- ~1.8 cm wide elastic for the sides; 4 separate (2 each side) bands, approximately 15 to 20 cm long - final cut length might depend on the stretchiness or 'recovery' of the particular elastic.
- 2 buttons for the sleeves.
- 1 button for the inside pocket.
- Buckle, with a bar width of approximately 4.5 cm (~1.8"). You can use a buckle with or without a prong on the bar. If the buckle has a prong, eyelets are needed on the belt.

## Links to some useful references

Here are useful sewing references for constructing some of the features of this jacket:

- LINK: [Women's tailoring](#).
- LINK: [Notched Collar- basics](#).
- LINK: [Jacket waistline with elastic band](#).
- LINK: [Inside Pocket Construction](#).

The instructions for printing the PDF pattern are on page 9.

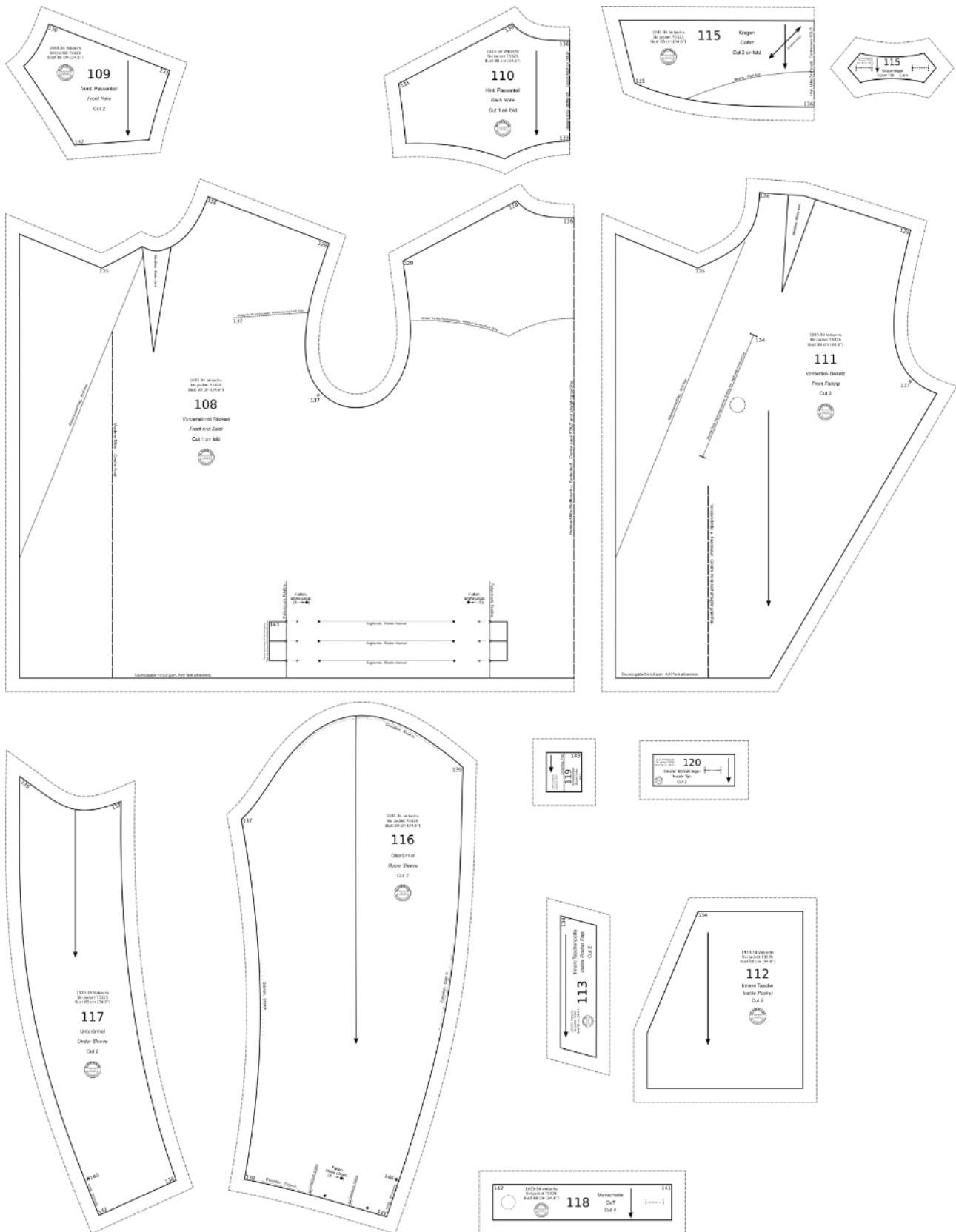
A guide about how to assemble the A4 or US-letter versions of the pattern is available on our website, the direct link is here: [HELP: how to assemble the PDF pattern](#).

## Guide to the pattern pieces

A schematic of the pattern pieces is provided on the next page. These pattern pieces retain their original numbers. Extra pieces numbered with an 'a', 'b' or 'c' etc., refer to pieces I have flat-drafted for you because they were not originally included, or they needed to be traced off as separate pieces. The original matching point numbers (MP#), e.g. in the corners of pieces, are shown on the pattern pieces and they indicate how the pieces fit together.

| <b>Piece</b> | <b>English</b> | <b>Quantity</b> | <b>Original Deutsch</b>                                       |
|--------------|----------------|-----------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>108</b>   | Front          | Cut 2           | <i>Vorderteil</i>                                             |
| <b>109</b>   | Front Yoke     | Cut 2           | <i>Vord. Passenteil</i>                                       |
| <b>110</b>   | Back Yoke      | Cut 1 on fold   | <i>Hint. Passenteil</i>                                       |
| <b>111</b>   | Front Facing   | Cut 2           | <i>Vordere Innenbekleidungsteil<br/>(Vorderteil - Besatz)</i> |
| <b>112</b>   | Inside Pocket  | Cut 2           | <i>Taschenteil zur Innenbekleidungsteil</i>                   |
| <b>113</b>   | Pocket Flap    | Cut 2           | <i>Patte zur Innenbekleidungsteil</i>                         |
| <b>114</b>   | Collar         | Cut 2           | <i>Kragen</i>                                                 |
| <b>115</b>   | Collar Tab     | Cut 4           | <i>Kragenriegel</i>                                           |
| <b>116</b>   | Upper Sleeve   | Cut 2           | <i>Oberärmel</i>                                              |
| <b>117</b>   | Lower Sleeve   | Cut 2           | <i>Unterärmel</i>                                             |
| <b>118</b>   | Sleeve Cuff    | Cut 4           | <i>Manschette</i>                                             |
| <b>119</b>   | Buckle holder  | Cut 2           | <i>Schnallenhalter</i>                                        |
| <b>120</b>   | Inside Tab     | Cut 2           | <i>Innerer Schlußriegel</i>                                   |

## Outline of the pattern pieces



## Engineering your garment - notes specific to outdoor jacket 73325

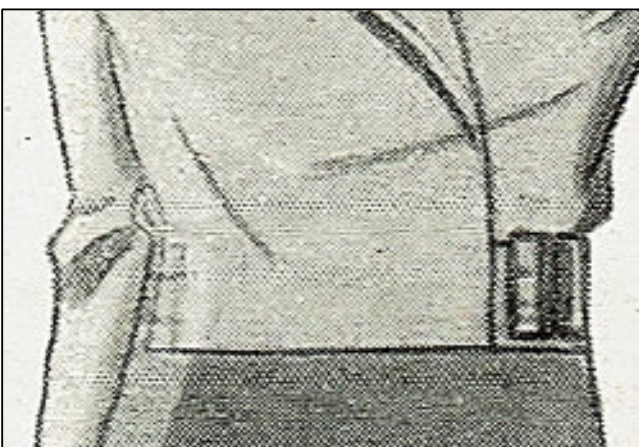
- Originally these patterns were published as only outlines, with annotations, on a large multi-pattern sheet (Schnittmusterbogen). You will see on this traced pattern that I have marked the original design lines (usually solid black) and then added 1.5 cm (5/8") seam allowances (dashed grey).
- Please add your preferred hem allowances to the lower edges of the jacket.
- This short jacket has a collar, which can be worn open or closed, and it fastens with a buckle at the waist where the wide overlapping front panels meet.
- The fronts have wide facings (piece 111). This gives the jacket a good structure and ensures that the main fabric is visible when the collar is worn open and folded back.
- The front and back yokes are cut from an extra layer of the main garment fabric. They are designed to strengthen and insulate the shoulder area. Each yoke piece is stitched on top of the corresponding main piece and then the shoulder seams are sewn together.
- The front facing has an inside pocket, which can be held closed by a button on the flap. This pocket is often only made on the inside of the right-hand side of the jacket because it opens out first. However, you can place it on whichever side you prefer or add an inside pocket to both sides.
- The jacket does not have side seams, instead it is cinched in at each side by an elasticated panel (see photo 73323a) and small belts on the outside. The original publication included some helpful photos showing how to create these features; these are shown on page 10.

To create the elasticated waist sections, stitch a strip of lining fabric of the required width onto the inside of the jacket through which the two elastic strips are threaded.

Once the elastics are in place, stitch it firmly in the longitudinal direction (see 73325c) to create two separate channels.

Then, create a right-facing pleat at the ends to cover the lining fabric and secure the elastic ends into (see photo 73325d). Finally, stitch the pleat in place in the cross-wise direction to secure. Note that the tab (piece 120) needs to be secured in the folded pleat that is on the inside of the right front.

- The front of the jacket fastens with the right side overlapping the left, as is typical for women's clothing. A button is stitched onto the lower edge of the left front, which fastens to the tab (piece 120) on the right front - this holds the jacket closed on the inside.



- On the outside of the jacket, there is a waist-adjusting buckle on each side.

Each buckle is attached with a fabric loop (piece 119), which is stitched on at MP143. The belt is attached to the outside of the jacket and should be positioned slightly towards the back so that the waist can be adjusted as needed.

There is no original pattern for these belts. They can also be made from leather or another type of strap. If you are making

fabric belts, ensure their width matches your buckle, and make them long enough to gather in the sides as needed.

- The sleeves have small pleats at the wrists and are finished with a cuff (piece 118). Markings on the sleeve indicate how to form the pleats by bringing each X to the corresponding dot. The slit for the cuff is formed in the seam that joins the back of the upper and lower sleeve pieces (MP140 and MP141) together.
- The two-piece sleeve is inserted into the armhole with the seam at MP137 matching the star marked on the front of the armhole. The sleeve cap area will still need to be eased in to fit around the top of the armhole.
- The collar tab (piece 115) secures the upper, outermost edge of the right collar at the shoulder when it is folded up over the left front. It has two buttonholes that connect buttons on the collar and the front yoke. The positions of these buttons need to be fine-tuned once the garment is finished. This piece can be omitted from the garment if you prefer.

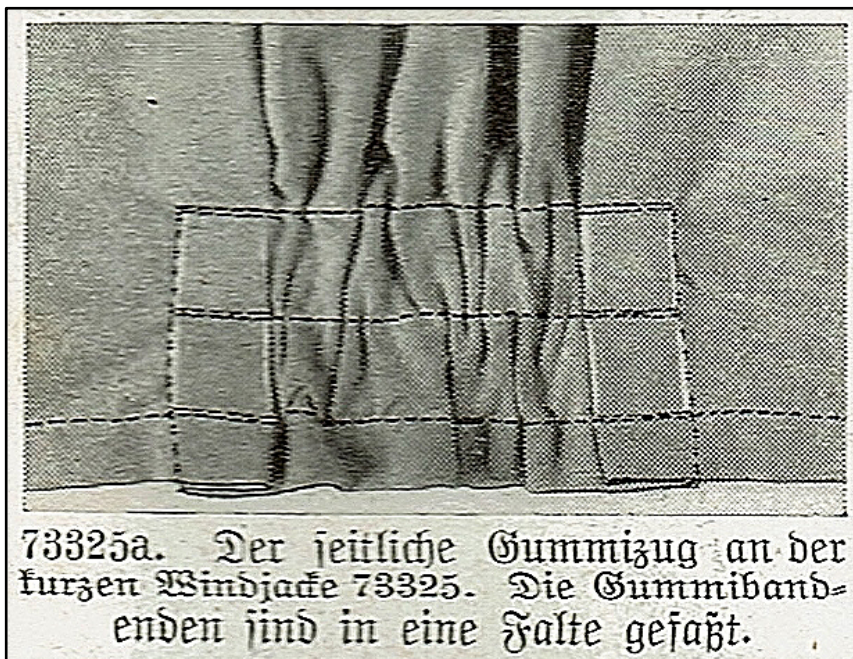


Foto 73325a

Der seitliche Gummizug an der kurzen Windjacke 73325. Die Gummibandenden sind in eine Falte gefaßt.

*Finished view from the garment side:*

*shows the side elastic on the short jacket 73325. The ends of the elastic are folded into a pleat and this is topstitched from the garment side to secure it all (\*recommend that you do this after turning up the lower edge hem).*

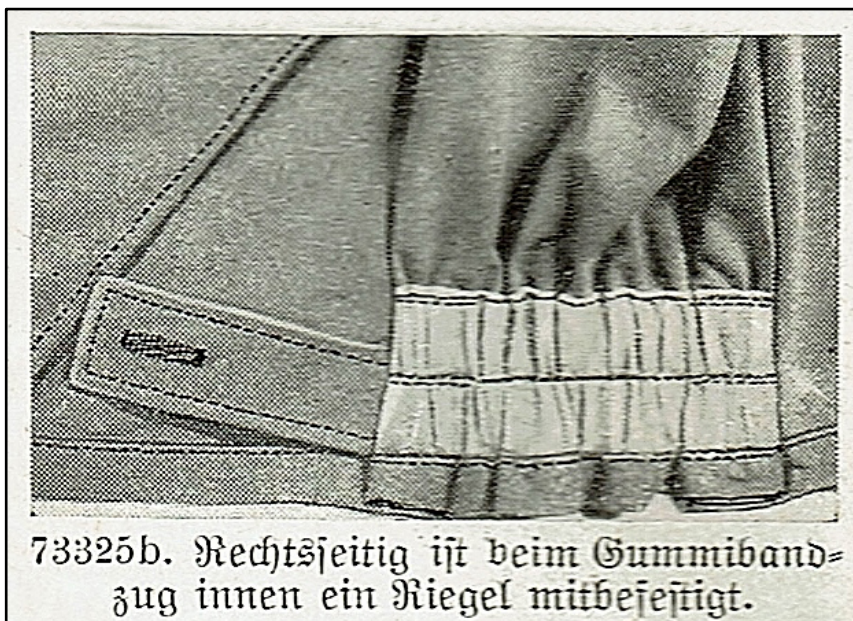


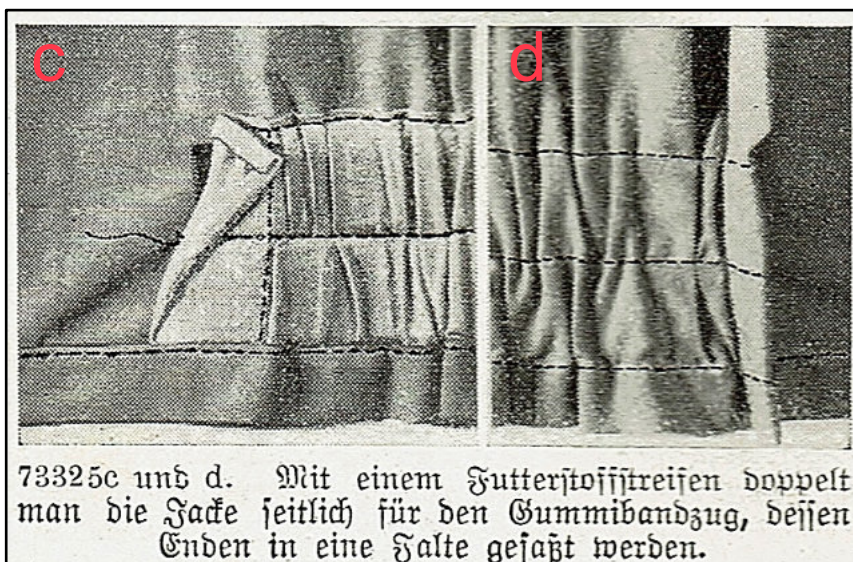
Foto 73325b

Rechtsseitig ist beim Gummibandzug innen ein Riegel mitbefestigt.

*Inside the right front:*

*the tab (piece 120) is attached to the inside of the elasticated panel. It is held in place when the pleat is made.*

*- The lighter fabric shown here is the layer of lining fabric that is used to cover and make the channels for the elastic.*



73325c und d

Mit einem Futterstoffstreifen doppelt man die Jacke seitlich für den Gummibandzug, dessen Enden in eine Falte gefaßt werden.

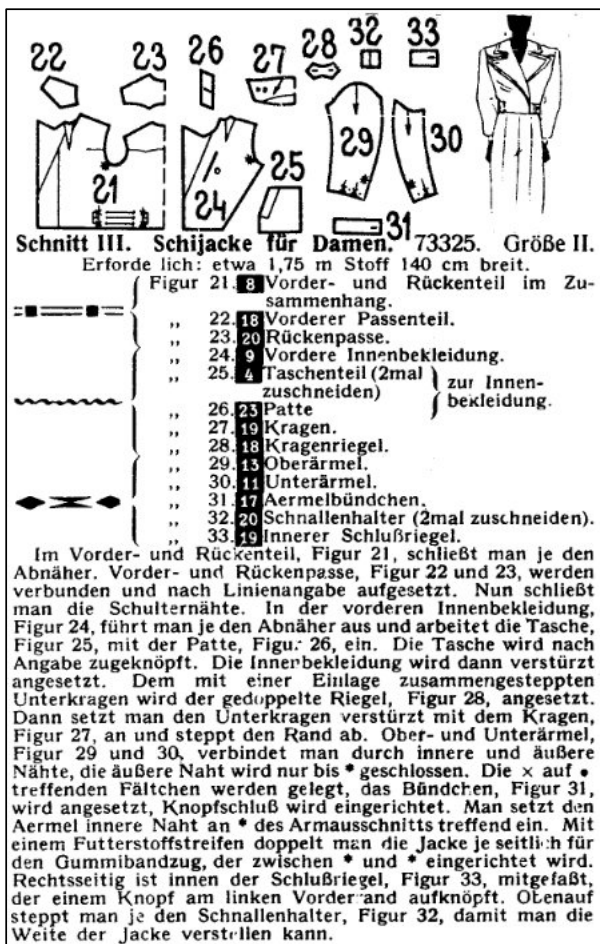
*C) Inside: a strip of lining fabric forms the channels for the elastic.*

*D) Garment side: both ends of the elastic are held in place by folding a pleat (this includes the tab on the inside) and is secured with topstitching.*

## Original outline and descriptions in Deutsch

### Original German text transcribed in an easier to read font - shown on on page 2

Die kurze Jacke, deren Kragen man beliebig offen oder geschlossen tragen kann, schließt breit übereinandertretend mit einer Schnalle. Sie ist innen vorn breit gedoppelt und vorn sowie rückwärts noch einmal mit einer Passe gedoppelt. Der Innenbekleidung sind vorn durch Klappen verschließbare Taschen eingesetzt. Die ohne Seitennähte gearbeitete Jacke wird seitlich im unteren Teil durch Gummibandzug eingeeengt (siehe 73323a). Für den doppelten Gummizug stept man Futterstoff in erforderlicher Breite auf, dem Gummiband durchgeleitet wird. Dieses ist angezogen in Längsrichtung festzusteppe (73325c). Dann stept man eine nach rechts gerichtete Falte am Ende so ab, daß Futterstoff und Bandenden verschwinden (73325d), und stept die Falte längs der Quernähte nochmals auf. Um den untertretenden Vorderteil zu halten, wird beim Steppen der rechten vorderen Falte ein mit Knopfloch versehener Riegel mit gefaßt (733235), der einem Knopf am linken Vorderrand aufknöpft.



Original German text transcribed in an easier to read font - from another magazine with a different size (96 cm bust) of the same design.

Im Vorder- und Rückenteil, Figur 21, schließt man je den Abnäher.

Vorder- und Rückenpasse, Figure 22 und 23, werden verbunden und nach Linienangabe aufgesetzt. Nun schließt man die Schulternähte. In der vorderen Innenbekleidung, Figure 24, führt man je den Abnäher aus und arbeitet die Tasche, Figure 25, mit der Patte, Figure 26, ein.

Die Tasche wird nach Angabe zugeknöpft. Die Innenbekleidung wird dann verstürzt angesetzt. Dem mit einer Einlage zusammengestepten Unterkragen wird der gedoppelte Riegel, Figure 28, angesetzt. Dann setzt man den Unterkragen verstürzt mit dem Kragen, Figure 27, an und stept den Rand ab. Ober- und Unterärmel, Figure 29 und 30, verbindet man durch innere und äußere Nähte, die äußere Naht wird nur bis \* geschlossen. Die X auf \* treffenden Fältchen werden gelegt, das Bündchen, Figure 31, wird

angesetzt, Knopfschluß wird eingerichtet. Man setzt den Ärmel innere Naht an \* des Armausschnitts treffend ein.

Mit einem Futterstoffstreifen doppelt man die Jacke je seitlich für den Gummibandzug, der zwischen \* und \* eingerichtet wird. Rechtsseitig ist innen der Schlußriegel, Figure 33, mitgefaßt, der einem Knopf am linken Vorderrand aufknöpft. Obenauf stept man je den Schnallenhalter, Figure 32, damit man die Weite der Jacke verstellen kann.